



ACADEMIA ROMÂNĂ

Institutul de Filologie Română „A. Philippide” și Institutul de Informatică Teoretică
ale Academiei Române | Filiala Iași

Colocviul Internațional „Lexicografia academică românească. Provocările informatizării”. Ediția a XI-a. 26–27 mai 2022, online



Cercetătorii ieșeni, lingviști și informaticienii de la Academia Română – Filiala Iași, organizează a XI-a ediție a Colocviului Internațional „Lexicografia academică românească. Provocările informatizării”. Obiectivele manifestării sunt diseminarea rezultatelor recente ale cercetărilor lexicografice din proiecte naționale și europene, prezentarea instrumentelor și a resurselor existente pentru redactarea dicționarilor (academice), precum și expunerea altor rezultate recente, obținute în cercetarea lingvistică și filologică.

Evenimentul principal al manifestării îl constituie lansarea celor 37 de volume digitalizate ale *Dicționarului limbii române* (DA/DLR), 1913–2010, în cadrul CLRE. *Corpus lexicografic românesc electronic* al Academiei Române, publicate cu acces liber la adresa <https://clre.solirom.ro/>.

Dicționarul limbii române (DA/DLR) este cea mai importantă lucrare lexicografică elaborată sub egida Academiei Române și istoria sa este strâns legată de cea a înaltului for de consacrare științifică și culturală. Elaborarea primei ediții a durat aproape o sută de ani și, începând cu deceniul al șaselea al secolului trecut, a fost asumată de cercetători din trei institute de profil: Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” din București, Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu” din Cluj, Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași.

Accesul liber la această monumentală lucrare reprezintă un pas important în procesul de publicare a rezultatelor cercetărilor din proiectul CLRE. Acest proiect are ca obiectiv major crearea formatului digital al dicționarilor privitoare la limba română, de la primele lucrări cunoscute (de exemplu, *Dictionarium valachico-latinum*, cca 1650) până la cele mai recente opere lexicografice elaborate sub egida Academiei Române. Proiectul CLRE.

Corpus lexicografic românesc electronic inclus în programul de cercetare *Tezaurul lexical al limbii române*, alături de proiectul fundamental *Dicționarul limbii române* (DLR). *Serie nouă. Litera C*, face parte din planul de cercetare al Departamentului de Lexicologie – Lexicografie de la Institutul de Filologie Română „A. Philippide” al Academiei Române, Filiala Iași.



ACADEMIA ROMÂNĂ

Digital versions of DA/DLR*

two digital versions of the first edition of DA / DLR:

- 2007-2010 Project eDTLR. *Thesaurus Dictionary of the Romanian Language (DLR) in Electronic Form* (București, Cluj, Iași) - work on this project was resumed in November 2021 (Iași).
- 2010 - present CLRE (Iași). DA vol. 1 (A_B), September 2021, the other volumes, May 2022 <https://clre.solirom.ro/>

the digital version of the second edition of DLR:

- 2013 - present DLR (București). DLR vol. 1 (A-ABZITUI), May of 2021 <https://dlri.ro/>

* Cf. Clim, Tamba 2022: 230.

zoom

CLRE. Digital anastatic editions

Each volume is integrated into a database in which there are correlations made between pages/images, lexical data and metadata.

Moreover...

- obvious typographical errors have been corrected,
- homonymous numbers and lexical-grammatical descriptions have been added where they are missing in the original pages,
- these modifications are annotated.

The result is an improved edition in terms of headword and lexical-grammatical description and enhanced with the information and tools needed for storage, processing, consultation, and correlation with other dictionaries in the corpus.

zoom

Preocupările redactorilor *Dicționarului limbii române* (DLR), ediția a doua, revizuită și adăugită, vor fi vizibile în dezbaterile din cadrul Mesei rotunde *Dicționarul Academiei – prezent și perspective. Activități și strategii privind unificarea și standardizarea resurselor și instrumentelor informatice dedicate limbii române*.

Anul acesta, o secțiune specială este dedicată workshopului *Lingvistică și astronomie. Terminologia astronomică românească: științific vs popular. Fenomene, obiecte cosmice și constelații* (PN-III-P4-IDPCE-2020-1277). O altă secțiune este deschisă comunicării rezultatelor obținute în stadii de cercetare doctorală.

Organizatori: Institutul de Filologie Română „A. Philippide“ și Institutul de Informatică Teoretică ale Academiei Române, Filiala Iași.

25 mai 2022
dr. Elena Isabelle Tamba
Institutul de Filologie Română „A. Philippide“
Academia Română, Filiala Iași